## SPECIFIC AGREEMENT FOR STUDENT MOBILITY BETWEEN

# TECHNISCHE UNIVERSITÄT DORTMUND, Germany Faculty of Spatial Planning

#### AND

#### UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE, Chile

Technische Universität Dortmund (TUD), represented by the Rector Prof. Dr. Ursula Gather, August-Schmidt-Strasse 4, Dortmund 44221, Germany, and Universidad Austral of Chile (UACh), represented by Rector Dr. Victor Cubillos Godoy, resident of the city of Valdivia, Republic of Chile, Independencia Street, No. 641, celebrate, under the historical fruitful collaboration between the two institutions, the following Specific Agreement for Student Mobility under the provisions expressed below.

#### Paragraph 1. SPECIFIC PURPOSES OF THE COOPERATION

UACh and TUD will collaborate in the following areas:

- Exchange of undergraduate and postgraduate students, PhD candidates and fellows aiming to attend undergraduate studies, PhD programs and any other cientific training program.
- 2. Study of the native language of the host country given the case of the exchange of students.

#### Paragraph 2. STUDENT EXCHANGE

The parties agree to organize and facilitate student exchanges under the following provisions:

1.- Student exchange will be for a period of one or two semesters and the number of exchange students to be received by each party will be determined by mutual agreement between the two institutions.

DECANO W DECANO W DECANO W DECANO W DECANO W DIRECTION OF CITAL OF

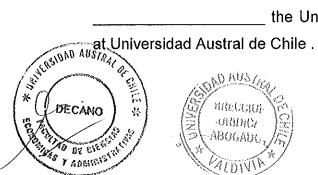
- Each institution will be responsible for proposing suitably qualified 2.candidates for the student exchange program in accordance with the enrolment requirements of the host institution, which will ensure maximum flexibility to resolve any problems in relation to the current requirements of the receiving country.
- 3.-The exchange students will be enrolled at the host institution with all current rights and obligations. They must have an adequate knowledge of the host country's language in order to achieve the objectives of their stay.
- 4.-Exchange students will be exempt from university tuition fees at the host university. However, each student will be responsible for their own travel, living and hosting expenses, as well as insurance and any other personal expenses during the period of the exchange. Independently of the university fee exemption, all students which apply to be received by UACh must pay a registration fee (derecho de admisión). The amount of this specific fee will be stipulated anually and informed previous to the application. The above mentioned registration fee is of 120 US\$ for the year 2013. At TUD undergraduate and graduate students will be responsible for the "Semesterbeitrag", a mandatory fee including social services and a ticket for free public transport in the region.
- 5.-Students will be responsible for purchasing all books and educational materials. The institutions agree to inform participants of these costs in a timely manner in order to facilitate proper financial planning.
- 6.-Students will be responsible for covering all transport and health insurance expenses and their stay in the host country.

#### Paragraph 3. ACADEMIC COORDINATION

Persons appointed to coordinate student exchange programs are: the advisor / coordinator of SPRING (Faculty of Spatial Planning) at TUD the University Coordinator of the Student Mobility Office



Hiteletia dillini



#### Paragraph 4. ENTRY INTO FORCE, DURATION AND RENEWAL

This Agreement shall become effective upon its signing by both parties for a period of three years and will be renewable for equal and successive periods, if neither party expresses in writing its intention to terminate the Agreement at least three months before the current period expires.

### Paragraph 5. LEGAL REPRESENTATIVES

Rector of the Technische Universität Dortmund, Prof. Dr. Ursula Gather, acting as legal representative of the Technische Universität Dortmund.

Rector of the Universidad Austral de Chile, Dr. Victor Cubillos Godoy, acting as legal representative of the Institution as recorded in the Minutes of the Special Meeting of the Higher University Council of 18 June 2010, recorded publicly in Valdivia on July 2, 2010, by the Notary Carmen Podlech Michaud, code N ° 2696-2010.

Signing: FOR UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILED AUST RECTOR STOININ VICTOR CUBILLOS RECTOR Date:

FOR TECHNISCHE UNIVERSITÄT DORTMUND

ON BEHALF OF THE RECTOR

ARECCHIA JURIDICA ABUGADO

PROF. DR. METIN TOLAN, PRORECTOR ACADEMIC AFFAIRS

State State Of 12, JUNI 2013 Date:

DECANO

PAGMINIS HATH

TAGMINE PARMINE